

Berichtsblatt zum Corona-Soforthilfeprogramm

1. Amt/Dienststelle: ELAN/Sprachbrücke Ukraine

2. Handlungsfeld/Zielgruppe(n): ukrainische Geflüchtete

3. Fördermittel aus dem Soforthilfeprogramm 2022: 24.000 €

4. Wie wurden die Mittel eingesetzt?:

Personalstellen, Honorare, Sachmittel, zeitlicher Umfang ...

Personal, Honorar, Sachmittel für Treffen. Zeitlicher Umfang nach Bedarf (abhängig von Anfragen)

Frau Gönül Eroglu ist mit 10 Stunden für die Koordination der SprachmittlerInnen eingesetzt. Aktuell sind es 91 registrierte ukr./russ. Sprechende SprachmittlerInnen

5. Wieviel an Angebote(n), Unterstützung, Förderung, Begleitung ... konnte dadurch realisiert werden?:

Kurzer sachlicher Bericht bitte möglichst mit Quantitäten, also z.B. 50 Ratsuchende mehr konnten beraten werden, 75 Schüler/-innen wurden unterstützt etc.

Seit 15.3.22 gab es insgesamt 398 Anfragen an die Sprachbrücke Ukraine zu folgenden Themen:

- Begleitung Einwohnermeldeamt
- Begrüßungscafés
- Termine für Arztbesuche
- Kontoeröffnungen
- Klinikum Fürth, Thoraxuntersuchungen
- Wöchentl. Termine beim Sozialamt wg. Geldausgabe
- Ü-Anfragen von Stadtteilkoordinatorinnen Hardhöhe/Eigenes Heim wegen Begrüßungscafés
- Verschiedene Standorte der Lebensmittelverteiler
- Wohnungsbesichtigungen
- AOK / DAK
- Infra Fürth
- Beantragung Behindertenausweis
- Ausländerbehörde
- Diakonie Fürth Schwangerschaftsberatung
- Jugendamt, Unterhaltsvorschuss
- Übersetzung für den Oberbürgermeister für die Delegation aus der Ukraine
- Sprachtraining für ukrainische Frauen

Schriftl. Übersetzungen:

- „Fürth bewegt“ Bewegungsprogramm für ukrainische Frauen und Kinder (Anfrage durch E. Göttlein)
- Infos aus der Webseite der Stadt Fürth (Anfrage durch Presseamt)
- Ausgabe verschiedener Infos in Unterkünften (Sprachangebote, Begrüßungscafés)

6. Sonstiges/Ausblick

Was könnte fortgeführt / intensiviert werden? Womit ist nach Wegfall des Angebots zu rechnen?

Sonstiges:

- 20 SprachmittlerInnen wurden bzgl. der Jobcenter Anträge an 2 Tagen vom JC geschult um die privat untergebrachten Menschen aus der Ukraine bei der Antragstellung zu unterstützen.
- Kontaktdaten von 9 SprachmittlerInnen an das Jugendamt und 3 SprachmittlerInnen an das Sozialamt weitergegeben für den Aufbau eines eigenen direkten Pools
- Um die Sprachbrücke zu entlasten hat sich Fr. Büttner bei Ü-Anfragen(Sozialreferat) ab 1.8.22 direkt an die SprachmittlerInnen gewandt, eine Liste der möglichen SprachmittlerInnen wurde an Fr. Büttner übermittelt.

Vermittlung v. Sprachmittlerinnen, die zuvor auch in der Frauenwerkstatt angedockt waren

- Aushilfe bei AWO Kulturbrücke (Migrationsberatung auf russisch) Minijob
- Aushilfe im Sozialamt (Asylabteilung) Honorarbasis
- Ukrainisch sprechende Hotline beim Jobcenter Fürth (aktuell nicht verfügbar!)
- Kinderbetreuung Mutter-Kind-Gruppe (ukr. Kinder) beim Stadtpark Hort, Minijob
- Betreuung der Bewohner v. Saturn und Hostel, Honorarbasis
- Aktuell 2 SprachmittlerInnen im Jobcenter vor Ort bei Beratungsgesprächen
- Vermittlung von Sprachmittlerinnen für Anstellung im Sozialamt/Wohngeldstelle
- Eine Sprachmittlerin wird im JC in der Leistungsabteilung angestellt

Falls das Angebot wegfallen würde, hätten Beratungsstellen und Ämter immense Probleme, alles würde zeitverzögert oder unzureichend mit etlichen Folgekosten bearbeitet werden; etliche Menschen hätten keinen Mini-Job mehr.